

Canada's plan for the long-term management of used nuclear fuel involves the construction of a national repository and a Centre of Expertise in an area with an informed and willing host. The NWMO is committed to implementing the project in a way that fosters the well-being of the community and the surrounding area.

Q. Why "community well-being"?

A. Ensuring safety is always the number one priority. Any community and site that is selected to host this facility must be demonstrated to be able to safely contain and isolate used nuclear fuel for a very long period of time. Beyond ensuring safety, Canada's plan will be implemented in a way that contributes to the long-term well-being or quality of life of the community and area.

Q. How is "community well-being" defined?

A. Only the community can decide what is in its long-term interest and whether this project will help the community both protect what is important and help achieve the community's long-term goals and objectives. Each community may define "well-being" differently. A broad approach will help highlight the resources (social, economic, cultural, environmental) of the community and pave the way for thinking about how the project may affect the community in a variety of ways. Depending on the community's vision for itself, this may include a broad range of elements, such as:

- » Safety and security
- » Economic health
- » The environment
- » Cultural dimensions
- » Spiritual dimensions
- » Social conditions
- » Enhancing opportunities for people and communities

The project offers significant employment and income to the host community, area and province. However, with a project of this size and nature, there is the potential to contribute to social and economic pressures that must be carefully managed. The NWMO is working with communities to identify the processes and supports the NWMO would need to put in place to ensure the project helps foster well-being.

In order to ensure that well-being is fostered, the project will require a partnership among the NWMO, the interested community, First Nation and Métis communities, and surrounding municipalities. With planning, the project has potential to be used as an economic engine to achieve the vision and objectives of an area.

Q. How is the NWMO supporting communities?

A. The NWMO encourages communities, early in the site selection process, to consider this project in the context of their long-term interests. The NWMO provides resources to communities in the site selection process to develop a community sustainability vision or plan. This is designed to help the community in thinking about whether or not this project does or does not align with the long-term objectives, goals and interests of the community. Assessment studies, currently underway, are designed to help answer this question.

Le plan du Canada pour la gestion à long terme du combustible nucléaire irradié comprend la construction d'un dépôt national et d'un centre d'expertise au sein d'une région hôte informée et consentante. La SGDN s'engage à mettre en œuvre le projet d'une manière à assurer le bien-être de la collectivité et de la région environnante.

Q. Pourquoi le « bien-être de la collectivité »?

R. La sûreté est notre plus grande priorité. La collectivité et le site qui seront choisis pour accueillir cette installation devront avoir fait l'objet d'une démonstration de leur aptitude à confiner et à isoler à très long terme et de manière sûre le combustible nucléaire irradié. Au-delà de la sûreté, le plan canadien sera mis en œuvre de manière à contribuer au bien-être à long terme ou qualité de vie de la collectivité et de la région.

Q. Comment définit-on le « bien-être de la collectivité »?

R. Seule la collectivité peut déterminer ce qui est dans son intérêt à long terme et si ce projet l'aidera à préserver ce qui est important pour elle ainsi qu'à atteindre ses buts et objectifs à long terme. Chaque collectivité peut définir son « bien-être » différemment. En utilisant une approche globale, la collectivité pourra plus facilement cerner les ressources (sociales, économiques, culturelles, environnementales) dont elle dispose et amorcer une réflexion sur les diverses manières dont le projet pourrait influencer sur son mode de vie. Selon la vision que la collectivité a définie pour elle-même, cette approche pourrait inclure un large éventail d'éléments, par exemple :

- » La sûreté et la sécurité
- » La santé économique
- » L'environnement
- » Les dimensions culturelles
- » Les dimensions spirituelles
- » Les conditions sociales
- » L'augmentation des possibilités offertes aux citoyens et aux collectivités

Le projet constituera une source importante d'emplois et de revenus pour la collectivité hôte, la région et la province. Toutefois, un projet de cette envergure et de cette nature pourrait également contribuer à accroître les pressions sociales et économiques, lesquelles devront être gérées avec soin. La SGDN travaille avec les collectivités à identifier les processus et le soutien que la SGDN devra mettre en place afin que le projet favorise le bien-être de la collectivité.

Pour assurer le bien-être de la collectivité, il sera essentiel de mettre en œuvre le projet dans le cadre d'un partenariat regroupant la SGDN, la collectivité intéressée, les collectivités Premières Nations et Métis, et les municipalités environnantes. Une planification judicieuse permettrait au projet de servir de moteur économique pour la réalisation de la vision et des objectifs d'une région.

Q. Comment la SGDN soutient-elle les collectivités?

R. La SGDN encourage les collectivités dès le début du processus de sélection d'un site à considérer ce projet dans le contexte de ses intérêts à long terme. Dans le cadre du processus de sélection d'un site, la SGDN donne aux collectivités accès à des ressources pour se définir une vision ou un plan de viabilité à long terme. Le but de cet exercice est d'aider la collectivité à déterminer si ce projet favorise l'atteinte de ses objectifs, buts et intérêts à long terme. Des études ont également été entreprises pour contribuer à évaluer cet aspect du projet.

Jo-Ann Facella is the Director of Social Research and Dialogue at the Nuclear Waste Management Organization. She has worked for prominent public opinion firms (Gallup Canada and Goldfarb Consultants) and as Senior Advisor at Ontario Power Generation before joining the NWMO in 2002. Over the past 20 years, her work has focused on public involvement in policy making, and in particular, societal needs and expectations concerning the long-term management of used nuclear fuel. Ms. Facella has a master's degree in Political Science.



Jo-Ann Facella est directrice de la recherche sociale et du dialogue à la Société de gestion des déchets nucléaires. Elle a travaillé pour les sociétés renommées de recherche sur l'opinion publique (Gallup Canada et Goldfarb Consultants) ainsi qu'à titre de conseillère principale pour Ontario Power Generation avant de se joindre à l'équipe de la SGDN en 2002. Au cours des 20 dernières années, ses travaux ont porté sur la participation publique aux décisions politiques et, en particulier, sur les besoins et les attentes de la société concernant la gestion à long terme du combustible nucléaire irradié. Mme Facella détient une maîtrise en sciences politiques.

"Ask the NWMO" is an advertising feature published regularly in this and other community newspapers to respond to readers' questions about Canada's plan for managing used nuclear fuel over the long term and its implementation. The Nuclear Waste Management Organization welcomes your questions. Please forward your questions to askthenwmo@nwmo.ca.

« Demandez-le à la SGDN » est un encadré publicitaire qui paraîtra régulièrement dans ce journal et dans d'autres journaux de la collectivité pour répondre aux questions que se posent les lecteurs sur le plan canadien de gestion à long terme du combustible nucléaire irradié et de sa mise en œuvre. La Société de gestion des déchets nucléaires attend vos questions. Veuillez envoyer vos questions à demande@nwmo.ca.